

صاحب امتیاز و مدیر مسؤل

حاجی بك زاده احمد مختار

ادرس : استانبول عہدہ دارمخامسہ
محل ادارہ : طرہ اخباردہ چوبلی خاندہ
(۴) نومبر لی او طہور

انسانیتہ عہدہ مشروطیتہ موافق کوندربان
امضالی مکذہلر مع المنونہ د ج اولور

ردائہسی (۱) غروشدر

مخبر

۱۳

۲۵

برہنہک آونہسی بش غروش باخود بش
بجق غروشاق بونہ وسائرہ پولدر

کونی گیش سغدر ماہنامہ . انگریز اہمہ انک
آنجق آونہ اولفہ متوقدر . اہل اوسدہک
ایک نوروسندن باشلار

امضالہ مقالہلر صاحب امتیاز کندر

ردائہسی (۱) غروشدر

مشتاق حریت نامہ اولان بالجلہ مجار مشروطیتک واسطہ نشر افکارى اولہرق ہر ایک اون ہشندہ نشر اولنور

حکم اول ، حاکم اولیقه مرادک
حکمه حکمت ایستار غریزیم

— ۲۲ —

اوقو اسماعیل کتب اولسون مسما
چالیش آج عین قای ، قله اعما
اولوسین مفاخر هر سن اما
آزاد خدمت ایستار غریزیم

بحالقی

پردویش

تخلیصه مسئله‌سی

ماعدی

— یوزاتک اسمی نه در صورکه ناولدی ؟
— (...) بک دیرلر لکن عربت عرت
باشانک (...) بکی دکل اسلمری براولدیندن
برچولمیری پاکدی حالته یوزده بیله یولدیلر
بچاره آدمک حوینی معلوماشی مسقایلیر
بوکه باب عالی دویارد تخلیصه ایشری افلر
دقنه آتیر یازخره یادهوان یاره آفند محروم
اولوروز دیه برلاشی قودیلر ؟ نه یایدیلر ایسه
یایدیلر نهایت تخلیصه یاره بی تکرار بواده
آلدیرمه مجبور ایشدیلر
بولک اوزرینه بدیمک :

— درینا اما ساقیت لبیکه برارناه سیله
وسره یسک مشروطیتنه برآدم حکومتک
ایلیک ایچون کسمه برزانی دوقونیسار بر
حرکتده یولور ایسه نه دن قورسون ؟ ولو
فکری پاکش اولسون بیله شایر تهریکر
چونکه وطنک دله بی دوشونش دیمکر ،

— اصل قورقار ؟ زنده اولدیق بوراد
جالشیمیز درجه ده جالشیدن سکره آج قایر
ینه اوله ایکن سزکندکدکسکره بچولر مریزی
تخلیصه ماعنه محروم ایله جکدره یولوروز
— کسه مک طرد اوله جی بولدر ، مسئله
برطرف اولمشدر ،

— سزبورادن کیتدکدکسکره اتحاد و ترقی
جعیق شو فلاکتیزه نابوق چولوق چودو
فلزمزه مرحمت ایدرک آدوریلدی تخلیصه
خدمه لری کچی مدنی برانفادنامه ایله حقوقری

فرنگلر اهیت بیله ویرمیدیلر مع مایه بولک
اولوز بیله تخلیصه ادره سی مایه بی دکلدی
صهرقندن چوق کلدی ،

یکری دوت سیانده اون سکر ساعت
ویلیقه کوروب سترجه قرا کالنه سالدله
خدمته زون اولاتره تسلیقه مانه باغلاقی
آیلار ش آتی عیدنه دن عبارت اولدی . جات
قورتاریق اوغرتدله ترک حیات ایدرک چوقی
چو حقیقینه — ناله سته — ویرایان مماش فرق
الی غریبی یکلر اولدی ، وزولانی عاله
ایچنده وقت ایدرک آیلاری اطفا ویدانای
ویریلی لازم کلان قدیمه ویرلیوب دینلی
جوانخان یاره جاتی قیلدن اولارق داریمه
مال ایلدی .

— یوایده تخلیصه مک بی حکومتک باغده مک
یارمن زیاده لشدیکه زیاده لشدی حکومت
سکوت ایله وقت یکلیدی شدیده نور بولک
امرار وقت ایدر ایسه برایی به قاتر یولارک
باغده مک قاضی سولسی تخلیصه ادره سستک
یرتله مک صهرقی اوجاقی کیونه یالغ اوله جندر
بوله اولنجه (باغده مک ادره ترک قاض سولسی
شوقنددر تخلیصه ادره مک صهرقنده شودر
بوخالده واوروزمین آتار تخلیصه رسومه
لریم بوقدر) دوب دولارک اجنی واوروزمین
تخلیصه ماشنه آدینی باره لری ویردریمکه
موفق اوله جیلرور .

بولک ایچون بزی انسان بیسه قویورق
مشروطیتنه اداره اولسان و حکومتک تخلیصه
خدمه سی اطانده سیله اداره اچک ایستمارزه
آتار بولر زیاده تلاش ایچنده دیر یولسه
مقتضای زلی ازمک دکل مایه لری خدمته
بوده کدیلری ایچون شایل تهریک برخالدر
یوآدمک معالی معاسیر سوزلی بی چوق
دوشوندری . بولاشنده خاقل لولمه سندن
اطلبک باغه کادی اوقاتده کیده جکدری
آکلاشدی مکر خدمه معلولری کی کستر
مهرتری تحشک اطانده بی کدوسندن آتار
برخودنی اوراک اتحاد و ترقی جیتنه نسیم
ایک دیکری کی کدولرله حفظ ایک ایچون
ایکی صوری یچقارمه کلاشدیر سترکده سکره

دولت ایچولر سیه ایکی سته یه قانل مرغوزه ور
صورتده اقرا یوخو مناسبه مایه لره ایتکمزدن
محروم ایدرک مادامک ترک تخلیصه ادره سستک
برآر اولسون موجوداتری مشروطیتنه
کومونه مک کوشمک زینتی شیلایلر بیست
ویرمقدن ، اولده جزا دیر یاره مستحق
اولمشر چونکه اوجزالی جاییز دیگر مظلوم
لکن سکونی آرقداشلر یز کورسوندن بولدن
صورکه فرنگتدک تخلیصه مانا مایه لره اداره
اولتی آروسی اظهاره حصار تازی قاتلون

— برادر بزم قدر فرنگلر مشروطیتنه
اداره اولدیمیزی اوله کوربه بی ایستار
— طوغری ، لکن سقلا ییله دیو قاضی شرطیه
— سزک مقدور اوله کیزدن کدیرا بیسه نه
مفقت وارا ؟

— تخلیصه خدمه سستک (طوغری
فره دکر ساحانده قضا زده اولار — سیه ترک
آدملری قورتارمقدر حکومت فرم کرمه کروب
چقان یارلرک سولکلرک کچوکلر کرمه تخلیصه
رسوی ایلر ، تخلیصه خدمه لریک آلملری بحریه
نظارتیلور برایدی ، زده مک ایدین قله رشوت
وخریستیلر دن دولای حکومتک آدینی یولره
ایله ملایوب درجه ده اداره اولنجه سوزق . قایم
بچی ادرک بولمشی اورتده برکار کیم یلمه ن
اکتار مامنددر بشقه وخصوصه در هرک
اولامس نهات لیل ریلی اولار ذالک ریاستی
تخته سقارت ترجایلری ووا طلیعه موقت
برویم یسولک تشکله ورا ویرلشیده ، چوق
کیمه ن ادره فوق اعاده النظام آتد کیردی
قاضخانلر قوغرشلر خدمه سستک ندادی
ایندالیمشی ایچون ویرکوک حخته خانه سیله
پاییلدی ، وخته خانه لره ای اولمالر لایسلیوق
اک مشهور خسته خانه سندن مسود بولان آلمانیا
خسته خانه لره یازیلور ایلی . اجری نه ادره دن
ویرلیدی حالده تخلیصه مک باره لری باغده
آرتیور دفاشک طوئیلالوسی یانده آتار رسوم
الی یولورن اونوز یازمه اسدیرلشدی . کندی
کندیریلدی ایلی کورنه بوقو یسولره بحریه
ناطری حسن پاشا بوقی آتیه ق باغده اولان
باره ی ایستدی بوخارمک مایه ن فیدی ،

معمود هراتك مسأله سوزينه كوزينه ولايتدر
مقدن عارت قاشدى. قوجه مدحت هيج اورازده
اوليور اوداغا وظيفه سنده. چاليشوب دور يور
ايدى. بومعارف جهنى كوزل ريويله فويلقه
نصوكره تالكنك حجاج ولايتى اسلاخه باشلاى
لكن استانبولده يازدى تاغلرله چيلدر طرقله زارش
التي نى صكره جواب كلكه ياخود هيج جواب
ورنمك باشلاشمى. مائدن ناحق بره پاره
آلوب وطنه اينديكى كى خدمت ايدمه چكنى
اكتابخه ۱۸ مائين ۱۲۹۶ اريلجده استعفاى
وردى. قبول اولئدى. پهلرلجه مدحت
باشانك استانبولده ده يقين كاتيريلدى. مى لازم
كلدى.

جوفى كچمى (مدحت باشا شام ولايت
برولايت نمازه باهچى) كى بكي عاى برافرا
ايله اورانده قلدر وب ازيره والى اولارنى
كتريندى ۱۳ رمضان ۱۲۹۷ تاريخه
مصادفر.



محمود نديم پاشا

مدحت باشا ازيره والى اولارنى كلير كارل
اول بايله مى لازم اولان نيك پالاس قاندارمه
طاوورلى اولدينى اكلادى چو نيكو زمان شيدى
چايرچى كى زيكرى دكل هرنمك هرجن
اشقياسى بوللاى قالاشن اديت هيج قالاشن
ايدى. جوفى كچمى ايدى. نديكى كى مكل
بولين وزاندارمه طاوورلى تشكيل ايتيردى
راز صوكره تالكنك اساشنى سوكه درجه
كلدى.

مدحت باشا وطنك زماليسى ايجون
بورغوللغه اجنابارلغه باقيرى چاليمه دورسون

باشا اولدر مكن باقمه رچايله اولدينى اكلادى.
نهایت قورلرجه عفو ايندى. بىك ايرا بول
پارمى بولالارنى ايكوزلرله ماشله كيدامه ننه
كلوب اوتورمه سنده مساعده اينديكى لوندرو
سفيرى موسوروس باشا معرفتله كودسته تبايع
ايتيردى و باشانك استانبولده ولان چوقى
چوچقلمه سنده ايشيوز ايرا احسان ايدوب
واپورمخوسله كرده كرتدردى.

باشا عبدالحيدوك بوجالارنه قاشدى بشن التي
كون صوكره لوندرونى ركله بىك ايكوزلطقيان
بشن سنده شوانك برنجى كوفى كرده كلوب
نهایت عالمه قاوروشدى.

عبدالحيد كرده مدحت باشا به رشى
بايدرميه چوقى اكلان اولان كى ايكى آي كچمى ن
سوره واليسى بابوب اورانن المي ايجون بره پور
مخصوص كرده كرتدرمشدى.

باشا سلطانك بولطفه تشكرلرله رار
كندوسك بك بورغون واختيار بولديندن
مأموريت قبول ايدمه چكنى اوزون اوزادى به
اكلادى ايدمه ديكله مى. چاره سز اولارنى
سوره بى شام واليلىكى قبول ايندى.

مدحت باشا مأموريتله كيدر كچنر ايلك
بايدى ايش سيلمعان چوچقلمه مخصوص بر
جوفى مكينلر آجق اولدى. زيرا اورانك
خرنبايرى كندى چوچقلمه مخصوص بك
جوفى مكينلر آجقور بوزون اولارنى بولومالنى
اولارنى بيشيرمش اولدقلى حاده زم مسلمان
جورجقلى فن اسان شوله دورسون (الف به)
(عم) جزلرلى وكنشايلى مسلمانلردن
اوقيدورلر ايدى.

حافى وقى راز بوليد. اولان مسلمانلر
اولارنى اورادى فرانسزجه انكليزاسميقان
مكتشيريه كوتدره مجور قلوب لازم اولان
قلرى فرنگ اسانلرلى اوركشتمر بيله كندى
دين ولسانلرلى بله پور ايدى.

مدحت باشانك بوجميه بورشدارلغه قارشو
عبدالحيد باهچندن واز كچميدور اولدرمك
ايتيردى ايدى. لكن كين نساجلر مزك برنده
سوله بىكتر كى جوفى جانشدى ايسده ده
اوزمان بويله جنوارلقدمك مهارتى اولديندن

جميته ويزه تصديق ايتيرمچكر ايش
حر كتمز آلنى ساعت ده تاخره اورامشدى
سكتر ساعت كوجك رستال ايله فرمكتر
اولدغه شندنى دالسه لرى آتالارنى ايرا
اوزلر بيه اورانن راز كيرل دوت ساعت ده
بوياقلى ايندرك بكقوزك سوكه واورينه بيشك
ايرنى كوفى باب عالمه كيندمكه ركون اون
نامه كلان انكليزيه رمكنوفى بكا تسليم ايتدور.
بزم قلده انكليزيه بك بيلن بوقسده الطوفى
تخليدرمه ملى اسكيزدن رشتكر نامه اولدى
اكلادى شيدى جيهه قويمه. راز صوكره
معاون كدل بك كاشى. مستشار بك طرفدن
اكي كوتدر آراجله بى سولمى همان بوزانك
اوطمه كرتدمه يانده لك مقدر مأمورلر بزدن
واعان بك اندى واسطه لره كندى اكلادتم
مستشار بك قچ كوتدر رومه ايدى كرتدى.
مايدى وار

مدحت باشا

مايدى

ده اوزمان حجاره نك زه. اوكرشله.
فله قجه رهمچكى اكلان مدحت باشا مرحوم
كندوسك حفسر رهم سوزكون بولدينى قلده
هيج كترمه رى ركنستانن مكنولر يازدى
شوله بك بويله بك دهرلك عبدالحيد وكلاسه
ياولورچمته بولار كوسترمك. حقبتر
اكلادتمق ايرازجمنن كرى دورمى. اكن
سوزى ديكلن اولدى. هله اوزمانك
شيخ الاسلامه كوتدرىكى وكنوب غايمهم
ايدى. بك اوزون اولوب مجانه دوج ايدمه
يكرنن تاخير.

مدحت باشانك هرنديكى وائى وائى ميدانه
چيچه مائدن كندوسى سوهك افرا ايله
سولديكى سوله بك باشا لار اولش ايدى.
عبدالحيد بوجاى دودجه عيرت اوليور
ايدى. اعاليك فكرى چيكلن ايجون غرنلر
واسطه بيله مدحت باشانك نايتمقار اقم اولدغه
دائر سولر يازدريمه ناشامشدى.
اوزون سوزك قيصى عبدالحيد مدحت